



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Direziun provinziala Scolines y scores ladines

A dōtes les scores ladines

Pikolein, Picolin, Piccolino, 16.03.2020

Bearbeitet von / redatto da / scrit da:

Albert Videsott

Tel. 0474 523204

Albert.videsott@provinz.bz.it

Zur Kenntnis: Ales Ispeturies y ai Ispeturs
Per conoscenza: Al Ciamp pedagogich
Per cunescēnza:

Zircolara di 16.03.2020**Orientamēnc y indicaziuns por n “insegnamēnt a destanza”**

L'epidemia gaujada dal virus COVID-19 y la sospenjiun dles ativités didatices tles scores se damana da chirí metodologies inovatives y trus nūs por podēi ti pitē ales scolares, ai scolars, ales studēntes y ai studēnc ince te chēsta situaziun ezezionala acompagnamēnt y sostēgn te so svilup formatif.

Le personal direttif y insegnant de vigni istituziun scolastica ladina á porchēl bele metü a jí tles ultimes edemes modalités desvalies de “insegnamēnt a destanza”; n valgōnes scores á partí fora material tradizionai, d'atres á anuzé poscibilités desvalies tres internet. Sēgn, te na secunda fasa, él por vigni direziun scolastica important da definí, coordiné y realizé aziuns sistematices y efiziēntes de aprendimēnt digital.

Indicaziuns generales por l'insegnament a destanza

- Le fin prinzipal dl insegnamēnt a destanza mēss ēster chēl de sostigní y daidé les mitans y i mituns da imparé autonomamēnter te na situaziun particulara. Porchēl él important da chirí fora metodologies adatades al'eté y al nivel de svilup dles scolares y di scolars, che ne dess nia gní suraciariades/suraciariá de laur. L'insegnamēnt a destanza dess ester n'opportunità, nia n pēis y dl dōt nia n castighe por les mitans y i mituns che é sforzades/sforzá da sté a ciasa.
- Les ativités didatices dess prinzipalmēnter gní pitades tres media digitai o telematics. Suradōt do les restriziuns odūdes dant dales desposiziuns di ultimi dis él da evité da cherdé scolares, scolars o geniturs te scora a se dô o a dé jō material didatics.



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Direziun provinziála Scolines y scores ladines

- N insegnamënt tres media digital á sambëgn tröpes d'atres carateristiches y finalités co les ativités “tradizionales” te classa, olache l'insegnant/a moderëia, organisëia y manajëia i prozesc d'aprendimënt.

An ne dess porchël nia se tó dant da traté te chëstes edemes düc i argomënc definis tla programaziun anuala por les ativités didatiches te classa, mo suradöt ciaré da pité les condiziuns por che les scolares y i scolars pois aprofondí y svilupé autonomamënter so savëi y sües competënzes.

I media digital pita la poscibilité da tigní inant n contat minim danter l'istituziun scolastica y les families, les studëntes y i studënc. Suradöt tla scora primara é na bona colaboraziun cun i geniturs na condiziun essenziala por le garaté dles aziuns didatiches a destanza; tles scores mesanes y altes él da conscidré che de pici feedbacks da pert dles studëntes y di studënc dëida da valuté l'efiziënza dles strategies didatiches.

- Les ativités pitades tres i media digital dess avëi naota suradöt le fin de consolidé y aprofondí conoscënzes y competënzes che é bele gnüdes tratades te classa. Te n secundo momënt pón ti damané ales scolares y ai scolars da ti jí pormez a contignüs nüs y da porvé da tó sò autonomamënter conoscënzes y competënzes nöies. Te chësta fasa fossel important da ti pité la poscibilité da tó sò contat cun sües insegnantes/sü insegnanc tres stromënc digital o telematics. Tlermënter mëssará les conoscënzes y le competënzes svilupades tres l'insegnamënt a destanza gní ciamó tratades y aprofondides canche les scolares y i scolars rovará indô te scora. Insciö arares/arái la poscibilité da fá domandes y da ciagé spiligaziuns dales insegnantes y dai insegnanc.
- N valgönes chestiuns zentrales dl insegnamënt a destanza reverda la cuantificaziun dl laur por les scolares/i scolars, l'organisasiun dles ativités y les modalités dla comunicaziun. De chësc vers á la coordinadëssa/le coordinadú de classa na gran importanza. Suradöt por la scora primara y mesana él da acunsié da mët a disposiziun dles scolares y di scolars na **tabela** cun les inciaries de laur che vëgn ajornada progressivamënter; al foss ince dërt da comuniché les inciaries aladô de n **plann definí y comuniché damperfora** (p.e. n iade al'edema o vigni trëi dis da na ora stabilida).
- I laurs dles scolares y di scolars che vëgn mená ales insegnates/ai insegnanc pó gní **valutá**. Chësc y ince i criters de valutaziun mëss indere gní comunicá damperfora te na maniera trasparënta.

Les insegnantes y i insegnanc pó te chëstes edemes sambëgn ince arijgné ca les



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Direziun provinziála Scolines y scores ladines

studēntes y i studēnc ales interrogaziuns y ales proes scrites che gnará fates plü tert te classa tres **verifiches “simulades”** metüdes a desposiziun telematicamēnter. Ince te chisc caji á n feedback dla insegnanta/dl insegnant en cunt dl laur dla scolara/dl scolar na importanza essenziala.

Te chēstes edemes potenziēia trōpes scolares y trōc scolars sūes competēnzes tl apredimēnt autonom y tl anuzamēnt di strumēnc digital y telematics; ince de chēsc svilup podará gní tigní cunt tla valutaziun.

- Al é da tigní cunt che les poscibilités dles scolares y di scolars da anuzé media digital é dēr desvalies y depēnd da deplü faturs sciōche l’eté, le status economich di geniturs, la conesciun a internet dl raiun incēria y i.i. Nia da desmentié é les mitans y i mituns cun bojēgns formatifs particulars. Tan inant che al é poscibl, pón te chisc caji chirí **ativités personalisades**.
- Le scolares, i scolars, les studēntes y i studēnc á le **dovēi da se dé jō cun les ativités dades dant dala scora**, deache les ativités “normales” dles scores vēgn sostituides te chēstes edemes dal insegnamēnt a destanza. Porchēl sará i dis de sospenjiun dles ativités ince da reconēsce por la calculaziun dl numer de dis de frecuēza dla singola scolara/dl singul scolar.
- Les scolares, i scolars, les studēntes y i studēnc che stlūjará jō chēsc ann de scora cun n ejam de Stat se sēnt sēgn gonot malsigüdes y malsigüsc. Les insegnantes y i insegnanc é periades/periá da ne les/i mēt nia sot a presciun, mo da ti splighé che por la realisaziun di ejams gnarál dessigü tigní cunt dl decurs ezeziunal dl ann de scora 2019/20.

Mit freundlichen Grüßen/ Cordiali saluti/ Cun stima

Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen/ La Direttrice provinciale delle scuole ladine /
La Direturia provinziála por les scolines y scores ladines

Edith Ploner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale / sotescrit cun sotescriziun digitala)